

OSOBY ZATRUDNIONE U POLSKIEGO PRACODAWCY

Witamy Państwa serdecznie.

Poniżej znajdują się listy dokumentów jakie potrzebne będą do złożenia rozliczenia podatkowego za rok 2010. Podajemy również informacje dotyczące naszej współpracy.

Więcej szczegółowych informacji na temat odliczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej, w zakładce PODATKI.

Po wykonaniu usługi/rozliczenia, mogą Państwo otrzymać wiadomość mailową na podany adres mailowy, z potwierdzeniem złożenia zeznania podatkowego, od skatteetaten. Osoby, które będą chciały otrzymać kopię rozliczenia, muszą zaznaczyć to w dokumentach.

Chcemy również poinformować, że przy każdym rozliczeniu, mając w ręku dokumenty, sprawdzamy czy wybrana przez Państwa forma rozliczenia jest opłacalna i **ZAWSZE** wybieramy tę najkorzystniejszą. Oczywiście wcześniej informujemy naszych klientów o zmianach.

Jeśli będą Państwo mieli dodatkowe pytania dotyczące swojego rozliczenia, można napisać maila pod adres: podatki@ats-pomoc.com. W okresie od 15 marca do 31 maja 2012 roku najlepszą i najwydajniejszą formą komunikacji z nami będzie droga mailowa. W szczególnych przypadkach można oczywiście korzystać z telefonu ☺

Poniższe informacje publikujemy dla usprawnienia naszej współpracy. Chcielibyśmy aby wszyscy zdążyli ze swoimi rozliczeniami na czas, chcemy pomóc wszystkim, więc Państwo mogą pomóc nam.

1. PIN KODY

Należy zaopatrzyć się w nie już teraz, są one niezbędne do złożenia zeznania. Można zamówić je na naszej stronie internetowej, wpisując w okienko swój numer personalny.

- **HASŁO DO ALTINN**- aby móc zrobić Państwa rozliczenie, musimy mieć dostęp do ALTINN. Prosimy o podanie hasła dostępu do altinn oraz o ustwienie korzystania z kodów za pomocą listu ze skatte a nie za pomocą sms. Na czas rozliczeń można ustawić hasło tymczasowe dla naszego użytku. Nasza firma dba o bezpieczeństwo swoich klientów oraz ich danych.

2. WPŁATA NALEŻNOŚCI NA NASZE KONTO

Numer naszego konta to: **1822.34.37946**. Opłatę za rozliczenie należy uiścić z góry i koniecznie w tytule zapłaty wpisać swoje imię i nazwisko lub numer zlecenia. Należy załączyć do dokumentacji potwierdzenie wpłaty.

3. KOMPLETNA DOKUMENTACJA

Bardzo ważne, aby dokumentacja była kompletna i wysłana w jednym liście lub wiadomości. Prosimy o nie wysyłanie oryginałów!!! Dokumenty do nas przesłane, nie zostaną do Państwa odesłane.



Należy dokładnie z listą sprawdzić czy wszystko Państwo załączyli i czy zostały uzupełnione wszystkie informacje.

Na każde pytanie należy udzielić odpowiedzi, nie wolno niczego pomijać. Na każdym dokumencie, **który będzie wysyłany do Skatteetaten** należy na samym dole napisać wyraźnie swoje imię i nazwisko oraz numer personalny (małymi literami).

Zebraną dokumentację należy wysłać do nas na adres :

ATS Anna Stankiewicz

Postboks 166

2336 Stange

Norway

Jeśli zdecydują się Państwo na wysłanie dokumentacji drogą elektroniczną, bardzo prosimy aby wszystkie informacje i dokumenty znajdowały się w jednym mailu, bądź też kolejno w następujących po sobie mailach. W celach podatkowych prosimy o używanie tylko tego adresu mailowego:

podatki@ats-pomoc.com

Dokumenty można wysłać również faksem na numer 0047 | 622 10 985. W dokumentacji musi znajdować się potwierdzenie wpłaty należności za rozliczenie.

4. DOKUMENTACJA Z POLSKI

Jeśli potrzebujesz zaświadczenie z Urzędu Ewidencji Ludności lub też z innego urzędu, najlepiej zaopatrzyć się w taki dokument już teraz.

Osoby starające się o drugą klasę podatkową, których współmałżonek parcuje w Polsce muszą mieć zaświadczenie o zarobkach współmałżonka z polskiego Urzędu Skarbowego. Dokument taki można będzie otrzymać najwcześniej po 1 maja 2012.

Dokumenty do Skatteetaten można wysłać jeszcze w pierwszej połowie maja, jednak jeśli nie uda się skompletować dokumentacji do tego czasu, należy poprosić o przedłużenie terminu rozliczenia.

Wszystkie osoby z niepełną dokumentacją z Polski mogą wysłać do nas niekompletną dokumentację z wyraźną adnotacją czego brakuje i kiedy zostanie to dostane oraz czy termin rozliczenia został przedłużony. W przypadku, kiedy będziemy musieli przedłużyć termin rozliczenia, należy napisać nam informacje z prośbą o napisanie pisma oraz należy określić kiedy dokumenty będą gotowe. Jest to dodatkowy koszt.

KOMPLETNĄ DOKUMENTACJĘ MOŻNA JUŻ DO NAS WYSYLAĆ! NIE TRZEBA CZEKAĆ NA ROZLICZENIE ZE SKATTEETATEN. ROZLICZEŃ BĘDZIEMY DOKONYWAĆ W KOLEJNOŚCI NADESŁANYCH DOKUMENTÓW.

5. DRUGA KLASA PODATKOWA

Każda osoba, niezależnie od statusu może ubiegać się o drugą klasę podatkową. Więcej informacji na ten temat na naszej stronie w zakładce PODATKI.

6. TŁUMACZENIE DOKUMENTÓW



Wszystkie dokumenty, które są w języku polskim należy przetłumaczyć na j. angielski bądź norweski. Mogą Państwo skorzystać z naszych tłumaczy. Należy ustalić to wcześniej z nami, tak byśmy mogli wycenić wcześniej tłumaczenie, w wysłanej dokumentacji należy zanaczyć, że korzystają Państwo z naszych usług w tym zakresie oraz załączyć dowód wpłaty za tłumaczenie.

Dokumenty niezbędne do zrobienia rozliczenia

1. **Pin Kody**
2. **Selvangivelse/Sjølvmelding 2011, czytelnie podpisany** – (jest to dokument ze Skatteetaten, który powinien przyjść pocztą w marcu lub kwietniu . Jeśli dokument ten nie przyszedł, kopie można wziąć ze skatteetaten po 15.04.2012r . **Osoby, które mają aktualne hasło i pin kody nie muszą tego dosyłać, pod warunkiem że działa hasło do altin – to należy sprawdzić**)
3. **Lønns og trekkoppgave** od każdego pracodawcy oraz z NAV- dokumenty te przychodzą w styczniu oraz w lutym
4. **Årsoppgave z banku**- roczne rozliczenie z banku, powinno przyjść w styczniu
5. **Akt ślubu oraz/lub akt urodzenia dziecka** (jeśli jest unijny, nie trzeba tłumaczyć)
6. **Zaświadczenie o wspólnym zamieszkanu** z małżonkiem i/lub dzieckiem z Urzędu Ewidencji Ludności **osoby w związku małżeńskim, bądź zameldowane razem z dzieckiem*
7. **Zaświadczenie o zameldowaniu** z Urzędu Ewidencji Ludności **osoby samotne*
8. **Akt własności lub umowa wynajmu samodzielnego lokalu w Polsce**, z informacją o wielkości, (w metrach kwadratowych) oraz **umowa wynajmu lokalu w NO lub dokument potwierdzający metraż lokalu w NO** **osoby samotne*
9. **Zaświadczenie o zarobkach współmałżonka** z Urzędu Skarbowego (mniej niż 29.925,19zł), (nie może być to PIT) lub **dokument potwierdzający samotne wychowywanie dziecka**-**dotyczy osób starających się o drugą klasę podatkową*
10. **Potwierdzenia zapłat za wynajem mieszkania** w Norwegii (mogą być na kwitkach z wypłaty), o ile pracodawca nie opłaca zakwaterowania
11. **Potwierdzenia zapłat za prąd** w Norwegii (mogą być na kwitkach z wypłaty), o ile pracodawca nie opłaca prądu
12. **Bilety lotnicze i promowe** za wyjazdy do domu w Polsce **oraz kwity za bramki** , o ile pracodawca nie opłacał podróży do Polski i bramek
13. **Druk E 101** poswiadczający zwolnienie z placenia składek na ubezpieczenia społeczne w Norwegii **osoby, którym pracodawca opłaca składki w Polsce*



Informacje niezbędne do zrobienia rozliczenia

1. Imię i nazwisko, data urodzenia, numer personalny
2. Adres zamieszkania w NO oraz w PL
3. Gdzie mają być przelane pieniądze z ewent. zwrotu? Jeśli na PL konto, należy podać adres głównej siedziby banku, numer konta, IBAN I SWIFT. Nie ma gwarancji, że Skatteetaten wyśle pieniądze na konto, może się zdarzyć, że zostanie wysłany czek, dlatego ważne jest, by był podany dokładny adres w Folkeregistre.
4. Nr telefonu, adres e-mail
5. Stan cywilny, ilość dzieci na utrzymaniu, czy jesteś rodzicem samotnie wychowującym dziecko
6. Imię i nazwisko, data urodzenia oraz zarobki małżonka w danym roku brutto w PLN
7. Imiona i nazwiska dzieci na utrzymaniu oraz daty urodzeń
8. Adres zameldowania i zamieszkania współmałżonka oraz dzieci
9. Od kiedy dokładnie jesteś zatrudniony w Norwegii?
10. Dane wszystkich pracodawców, dl których pracowałeś/aś w danym roku
11. Ilość dni **pobytu** w NO w danym roku, dokładnie
12. Czy pracodawca wypłacał **diety** w danym roku? Jeśli tak to w jakiej kwocie?
13. Ilość dni **przepracowanych** w danym roku dokładnie
14. Ilość km z domu do pracy **w jedną stronę**, czy pracodawca opłacał koszty dojazdów do pracy?
15. Ilość km najkrótszą drogą z domu w NO do domu w PL **w jedną stronę**, czy pracodawca opłacał **wszystkie** dojazdy do PL?
16. Ile razy byłeś w PL w danym roku? Załącz bilety lub potwierdzenia zapłaty za paliwo czy bilety
17. Wpisz sumę za bramki w NO w danym roku. Załącz kwitki lub potwierdzenia zapłat
18. Wpisz kwotę zapłaconą na związki zawodowe w danym roku
19. Wpisz sumę za promy w danym roku, w walutach w jakich były płacone , załącz bilety
20. Ile zapłaciłeś za czynsz w NO w danym, i ile za prąd? Załącz potwierdzenia zapłaty

PROMOCJA!!!!

Wszystkie osoby, które skorzystają z rozliczenia podatkowego przez naszą firmę, mogą w późniejszym czasie skorzystać z promocji.

W podziękowaniu za korzystanie z naszych usług oferujemy Państwu 100 koron zniżki na usługę wykonaną dla Państwa przez naszą firmę. Można ją wykorzystać w ciągu 12 miesięcy od dnia 01.04.2012*

***Zniżka ta nie dotyczy tłumaczeń i rozliczeń podatkowych za rok 2012**

Zyczymy Państwu wysokich zwrotów oraz dziękujemy za korzystanie z naszych usług,

ATS Anna Stankiewicz

Opracowanie: ATS Anna Stankiewicz, ©-wszelkie prawa zastrzeżone.

